



Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2006

ΣΥΝΟΔΟΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ

ΤΗΣ 14^{ης} ΚΑΙ 15^{ης} ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2006

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΓΝΩΜΟΛΟΓΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΥΙΟΘΕΤΗΘΗΚΑΝ

Οι γνωμοδοτήσεις της ΕΟΚΕ είναι διαθέσιμες σε πλήρη μορφή στις επίσημες γλώσσες στην ιστοθέση της ΕΟΚΕ στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.esc.eu.int/documents/summaries_plenaries/index_fr.asp

Στη σύνοδο ολομέλειας παρέστη ο κ. **Joaquín ALMUNIA**, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο οποίος παρενέβη αναφερόμενος στα οικονομικά και νομισματικά θέματα της Ένωσης.

1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

- ***Η ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης - η μεταρρύθμιση του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης***

- **Εισηγήτρια :** κα FLORIO (Εργαζόμενοι – IT)
- **Συνεισηγητής :** κ. BURANI (Εργοδότες – IT)
- **Σχετ.:** Γνωμοδότηση πρωτοβουλίας – CESE 244/2006
- **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ, εκφράζοντας έντονη ανησυχία για την αδράνεια στην οποία έχει περιέλθει η ευρωπαϊκή οικονομική διακυβέρνηση, με το έγγραφο αυτό αποσκοπεί στα εξής:

- να σκιαγραφηθούν οι διάφορες θέσεις που τροφοδότησαν τον πολιτικό και οικονομικό προβληματισμό της τελευταίας εξαετίας, κατά την οποία έγιναν αισθητά τα αποτελέσματα του Συμφώνου Σταθερότητας,
- να αξιολογηθεί η μεταρρυθμιστική διαδικασία του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης κατά τους τελευταίους μήνες,
- να χαραχθούν οι κατευθυντήριες γραμμές που μπορούν να ενισχύσουν την οικονομική διακυβέρνηση.

Η ΕΟΚΕ φρονεί ότι το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης διαδραμάτισε εξ αρχής βασικό ρόλο, προκειμένου η οικονομική ανάπτυξη της Ευρώπης να παραμείνει στα πλαίσια μιας κοινής νομισματικής σταθερότητας.

Οι παράγοντες επιτυχίας και κριτικής, κατά τα πρώτα έξι έτη της εμπειρίας αυτής, συνοψίζονται βασικά σε δύο όρους που εμφανίζονται στο Σύμφωνο: αναμφισβήτητη επιτυχία για την οικονομική *σταθερότητα* και αναμφισβήτητη απογοήτευση για την ανεπαρκή ευρωπαϊκή οικονομική *ανάπτυξη*.

Κατά την πορεία αυτή, όμως, δεν επιτεύχθηκε ο κατάλληλος συντονισμός της οικονομικής διακυβέρνησης στην Ευρώπη, τη στιγμή μάλιστα που υπήρξαν και εξακολουθούν να υπάρχουν πολιτικές και οικονομικές εντάσεις στον διεθνή χώρο.

Κατά την εξαετή περίοδο ισχύος του συμφώνου εκδηλώθηκαν πιέσεις από πλευράς ορισμένων κρατών τα οποία ζήτησαν τη μεταρρύθμισή του.

Η μεταρρυθμιστική διαδικασία όμως κρίνεται ατελής, διότι δεν μπόρεσε να εξασφαλίσει πραγματικά την ενίσχυση του συντονισμού της ευρωπαϊκής οικονομικής πολιτικής, βάσει του οποίου θα καθίστατο δυνατή η καλύτερη αξιοποίηση των ευκαιριών που παρέχει η Οικονομική και Νομισματική Ένωση για οικονομική ανάπτυξη και αύξηση της απασχόλησης.

– **Επικοινωνία :** κ. Roberto Pietrasanta

(τηλ. : 00 32 2 546 93 13 – ηλ. ταχυδρομείο : roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

• **Γενικοί προσανατολισμοί της οικονομικής πολιτικής για την περίοδο 2005-2008**

– **Εισηγητής :** κ. METZLER (Διάφορες Δραστηριότητες – DE)

– **Σχετ.:** Γνωμοδότηση πρωτοβουλίας – CESE 245/2006

– **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ εκφράζει την άποψη ότι είναι επείγοντως αναγκαίο να υιοθετηθεί μια συντονισμένη μακροοικονομική πολιτική που να προωθεί εντατικά την ανάπτυξη και την απασχόληση - ενταγμένη στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισσαβόνας - προκειμένου να αντιμετωπισθούν τα σημερινά προβλήματα όσον αφορά την οικονομική συγκυρία και την απασχόληση. Επιπλέον, τα κράτη μέλη της ΕΕ οφείλουν να υιοθετήσουν μια δημοσιονομική πολιτική η οποία να ανταποκρίνεται στις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί, ενώ καλούνται οι κοινωνικοί εταίροι και οι κυβερνήσεις των κρατών μελών να δημιουργήσουν μια ισορροπία μεταξύ της ευελιξίας και της ασφάλειας η οποία να ευνοεί την καινοτομία.

Πέρα από την εφαρμογή κατάλληλης μακροοικονομικής πολιτικής, που να προωθεί την ανάπτυξη και την απασχόληση, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν και μικροοικονομικές μεταρρυθμίσεις προκειμένου να ενισχυθεί το αναπτυξιακό δυναμικό. Σε αυτό το πλαίσιο εντάσσονται τα μέτρα για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και τη μείωση της γραφειοκρατίας αλλά και η περαιτέρω ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς της Ε.Ε..

Σε ό,τι αφορά την κοινωνία της γνώσης, έχει θεμελιώδη σημασία να γίνουν οι σωστές επιλογές στον τομέα της δια βίου μάθησης, της ισότητας των δύο φύλων, της προστασίας της οικογένειας, της εκπαίδευσης, της έρευνας και της καινοτομίας. Γενικά, η ΕΟΚΕ τονίζει ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερο βάρος στην προώθηση των επιχειρηματικών πρωτοβουλιών.

– **Επικοινωνία :** κ. Gilbert Marchlewitz

(τηλ. : 00 32 2 546 93 58 – ηλ. ταχυδρομείο : gilbert.marchlewitz@esc.eu.int)

• **Δημιουργία μιας κοινής, ενοποιημένης βάσης για τη φορολογία επιχειρήσεων στην ΕΕ**

– **Εισηγητής :** κ. NYBERG (Εργαζόμενοι – SE)

– Σχετ.: Διερευνητική γνωμοδότηση – CESE 241/2006

– **Κύρια σημεία:**

Τα θέματα που πρέπει να εξεταστούν είναι είτε νομικά, είτε φοροτεχνικά, είτε οικονομικά. Η ΕΟΚΕ καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν, παρά το μεγάλο αριθμό των λεπτών τεχνικών θεμάτων που πρέπει να επιλυθούν, και παρά τις τεράστιες διαφορές που υπάρχουν μεταξύ των χωρών, πρώτα απ' όλα τα οικονομικά πλεονεκτήματα που συγκεντρώνει η κοινή ενοποιημένη φορολογική βάση στον τομέα της φορολογίας των εταιρειών.

Οι συζητήσεις μέχρι σήμερα μπορούν να συνοψιστούν με τις προτάσεις για αρχές όσον αφορά μια κοινή ενοποιημένη βάση για τη φορολογία των επιχειρήσεων: ευρείες φορολογικές βάσεις, ουδετερότητα, απλότητα, αποτελεσματικότητα, σταθερότητα, νομιμότητα, ευθυδικία, διεθνής ανταγωνισμός, υποχρεωτικός χαρακτήρας, προσωρινοί/μεταβατικοί κανόνες, ευέλικτοι κανόνες όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων. Όσον αφορά τις τεχνικές λεπτομέρειες, η ΕΟΚΕ καλεί την Επιτροπή να λαμβάνει πάντοτε υπόψη τις αρχές που έχει προτείνει. Η αποδοχή των αρχών αυτών διευκολύνει τις επιλογές μεταξύ των διαφόρων τεχνικών λύσεων.

– **Επικοινωνία :** κα Imola BEDO

(τηλ. : 00 32 2 546 83 62 – ηλ. ταχυδρομείο: imola.bedo@esc.eu.int)

2. ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ

• **«Η αντιπροσωπευτικότητα των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο του διαλόγου με τους πολίτες»**

– Γενικός εισηγητής : κ. OLSSON (Διάφορες δραστηριότητες – SV)

– Σχετ.: CESE 238/2005 fin - CESE 240/2006

– **Κύρια σημεία :**

Αυτό το "δικαίωμα συμμετοχής", που διεκδικήθηκε από ετών από την κοινωνία των πολιτών και τις οργανώσεις που δραστηριοποιούνται σε ευρωπαϊκό επίπεδο, είναι σήμερα ιδιαίτερα επίκαιρο. Επειδή τα διακυβεύματα και οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μεγάλης κλίμακας, απαιτείται η δραστηριοποίηση όλων των αρμόδιων παραγόντων και των εκπροσώπων τους.

Η ΕΟΚΕ έχει τονίσει επανειλημμένα ότι μόνο η αντιπροσωπευτικότητα που αποδεικνύεται σαφώς μπορεί να δώσει στους εταίρους της κοινωνίας των πολιτών το δικαίωμα να συμμετέχουν αποτελεσματικά στη διαδικασία διαμόρφωσης των πολιτικών αποφάσεων και προετοιμασίας των κοινοτικών αποφάσεων. Πέραν της θεμελιώδους δημοκρατικής αρχής, η απαίτηση για

αντιπροσωπευτικότητα ανταποκρίνεται στο ενδιαφέρον για μεγαλύτερη προβολή και επιρροή της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Βάσει των ανωτέρω, η κατάρτιση της παρούσας γνωμοδότησης εντάσσεται κατ' αρχήν σε μια προοπτική διασαφήνισης και εξορθολογισμού των σχέσεων της ΕΟΚΕ με τις ευρωπαϊκές οργανώσεις και τα δίκτυα της κοινωνίας των πολιτών και αποβλέπει στο να δοθεί μεγαλύτερη αξιοπιστία στο διάλογο με την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών διαμέσου της ενίσχυσης της νομιμότητας των ευρωπαϊκών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.

Η παρούσα γνωμοδότηση θα μπορούσε επίσης :

- να αποτελέσει ένα χρήσιμο στοιχείο προβληματισμού, και μάλιστα σημείο αναφοράς για τα άλλα όργανα, κυρίως με την προοπτική παγίωσης της συμμετοχικής δημοκρατίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο και για την εγκαθίδρυση πραγματικού διαλόγου της κοινωνίας των πολιτών, και
- να διανοίξει ένα πεδίο διοργανικής συνεργασίας στην οποία θα συμπεριλαμβάνεται η ανταλλαγή ορθών πρακτικών, ιδίως με την Επιτροπή και με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο χωρίς, ωστόσο, να αναμειχθεί η ΕΟΚΕ στον δικό τους τρόπο οργάνωσης του διαλόγου με την οργανωμένη ευρωπαϊκή κοινωνία των πολιτών

Με βάση τα ανωτέρω, η ΕΟΚΕ φρονεί ότι είναι σημαντικότερο να καθιερωθεί μια σαφής, ενιαία, και απλή διαδικασία αξιολόγησης με την οποία θα κρίνεται η αντιπροσωπευτικότητα των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών ενώ συγχρόνως θα αποφεύγονται πολύπλοκα και επίμαχα προβλήματα. Η διαδικασία καθιστά δυνατή την εξέταση των κριτηρίων που προσαρμόζονται στις υπάρχουσες δομές και την λειτουργία των ευρωπαϊκών οργανώσεων. Πρέπει, επίσης, να βασίζεται στη συμμετοχή των ίδιων των οργανώσεων στη διαδικασία αξιολόγησης. Η ΕΟΚΕ δεν έχει καμία πρόθεση να παρέμβει στην ανεξαρτησία των εν λόγω οργανώσεων.

Προτείνεται να περιλαμβάνονται στη διαδικασία οι εξής τρεις βάσεις αξιολόγησης της αντιπροσωπευτικότητας των ευρωπαϊκών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών:

- οι διατάξεις του καταστατικού της οργάνωσης και η εφαρμογή τους,
- η παρουσία των οργανώσεων στα κράτη μέλη,
- τα ποιοτικά κριτήρια που επιτρέπουν την ικανότητα συμβολής μιας ευρωπαϊκής οργάνωσης και, βάσει αυτής, μπορεί να αποδείξει με τις δραστηριότητές της το βαθμό συμμετοχής της στις συμβουλευτικές διαδικασίες που ακολουθούνται από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα.

Με βάση τις αρχές αυτές και τις βάσεις αξιολόγησης θα μπορούσε η ΕΟΚΕ να καταστρώσει μια διαδικασία που θα επιτρέπει την αξιολόγηση της αντιπροσωπευτικότητας των ευρωπαϊκών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Η διαδικασία που θα μπορούσε να τεθεί σε ισχύ με την καθιέρωση ενός ειδικού μέσου αξιολόγησης σε συνεργασία κατά κύριο με την ομάδα σύνδεσμο και με τις ευρωπαϊκές οργανώσεις και τα ευρωπαϊκά δίκτυα της κοινωνίας των πολιτών.

- **Επικοινωνία :** κ. Patrick Fève
(τηλ.: 00 32 2 546 96 16 – ηλ. ταχυδρομείο: patrick.feve@esc.eu.int)

- **Οργανισμός θεμελιωδών δικαιωμάτων**

- **Εισηγητής :** κ. SHARMA (Διάφορες δραστηριότητες – UK)
- **Συνεισηγήτρια:** κα LE NOUAIL MARLIÈRE (Εργαζόμενοι – FR)
- **Σχετ.:** COM(2005) 280 final – 2005/0124 CNS – CESE 239/2006

- **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ χαιρετίζει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για τη σύσταση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με στόχο την ενίσχυση των αρχών και των πρακτικών της Ένωσης που θεσπίζονται στο Άρθρο 6 της ΣΕΕ. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα δημιουργηθεί ένας μηχανισμός παρακολούθησης των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση, ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμεύσει για τη βελτίωση του συντονισμού των πολιτικών που ασκούνται από τα κράτη μέλη στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

Η ΕΟΚΕ εκφράζει σοβαρή ανησυχία για το γεγονός ότι η πρόταση δεν προωθεί ή δεν υποστηρίζει την ευρύτερη εκπροσώπηση της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών στο Διοικητικό Συμβούλιο και στο Φόρουμ Θεμελιωδών Δικαιωμάτων του νέου Οργανισμού.

Ο ρατσισμός και η ξενοφοβία θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται πάντα στους θεματικούς τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού, εντός του πολυετούς πλαισίου εργασίας του.

Η ΕΟΚΕ εκφράζει ανησυχίες σχετικά με την ανεξαρτησία του Οργανισμού, όχι μόνον όσον αφορά τα κοινοτικά όργανα αλλά και τα κράτη μέλη.

- **Επικοινωνία :** κ. Pierluigi Brombo
(τηλ.: 00 32 2 546 97 18 – ηλ. ταχυδρομείο: pierluigi.brombo@esc.eu.int)

- **Εκπροσώπηση των γυναικών**

- **Εισηγητής:** κ. ETTY (Εργαζόμενοι – NL)
- **Σχετ.:** Αίτηση γνωμοδότησης του ΕΚ – CESE 238/2006

- **Κύρια σημεία :**

Τον Ιανουάριο 2003, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε γνωμοδότηση σχετικά με την εκπροσώπηση των γυναικών στους φορείς λήψης αποφάσεων των οικονομικών και κοινωνικών ομάδων συμφερόντων που εκπροσωπούνται στην ΕΟΚΕ. Συμφωνεί γενικότερα με τα όσα ζητεί

το Κοινοβούλιο από τους εργοδότες, τους εργαζομένους και την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών στο σύνολό της σε σχετική έρευνα που βασιζόταν σε ερωτηματολόγιο το οποίο εστάλη το 2003 στην ΕΟΚΕ σε όλα τα (τότε) 222 μέλη.

- Η ΕΟΚΕ συμφωνεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι είναι πολύ σημαντικό να ενισχυθεί η εκπροσώπηση των γυναικών στους φορείς λήψης αποφάσεων των οικονομικών και κοινωνικών ομάδων συμφερόντων στην ΕΕ, στις ενδιαφερόμενες οργανώσεις και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και να επιδείξουν μεγαλύτερη και συστηματικότερη προσοχή στο ζήτημα αυτό.
- Η ΕΟΚΕ συνιστά σε όλες τις εκπροσωπούμενες οργανώσεις να ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των προσπαθειών που καταβάλλουν σε αυτόν τον τομέα, και στην Επιτροπή να επεκτείνει την τράπεζα δεδομένων της και να ορίσει κατάλληλους δείκτες.
- Η ΕΟΚΕ θεωρεί ότι αξίζει να προαχθούν σε ευρύτερη κλίμακα η ύπαρξη χωριστών και βοηθητικών δομών καθώς και δικτύων του γυναικείου προσωπικού.
- Η προώθηση πολιτικών για την εκπαίδευση/κατάρτιση και διευθετήσεων για εργασία/μέριμα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξακολουθεί να έχει μεγάλη σημασία. Για την υλοποίηση του στόχου αυτού, σημαντικός είναι ο ρόλος που αναλογεί στις οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων.
- Η ΕΟΚΕ συνιστά να μελετηθούν σε βάθος από τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις και την Επιτροπή διευθετήσεις ποσοτώσεων, οι οποίες σε ορισμένες χώρες αποδείχθηκαν αποτελεσματικές τόσο στις διάφορες πολιτικές όσο και στις κοινωνικές οργανώσεις.
- Η ΕΟΚΕ θα αισθανόταν ιδιαίτερη ικανοποίηση στην περίπτωση που για την 4ετή περίοδο 2006-2010 ετίθετο ο ελάχιστος στόχος του 30% για την εκπροσώπηση σ' αυτή του υπο-εκπροσωπούμενου φύλου, όταν τα κράτη μέλη θα προβούν στους σχετικούς διορισμούς, με απώτερο στόχο την αύξησή του σε 40% για την επόμενη 4ετή περίοδο.
- Η ΕΟΚΕ θα εξετάσει εκ νέου τα αποτελέσματα της έρευνάς της το 2006/2007, ώστε να διαπιστωθεί κατά πόσο οι πολιτικές και οι πρακτικές των οργανώσεων στα νέα κράτη μέλη είναι πολύ διαφορετικές σε σύγκριση με εκείνες των παλαιών κρατών μελών. Θεωρεί δε, ότι το Κοινοβούλιο θα έχει προβεί ως τότε σε αναθεώρηση της κατάστασης.

– **Επικοινωνία :** κ. *Torben Bach Nielsen*

(τηλ.: 00 32 2 546 96 19 – ηλ. ταχυδρομείο: torben.bachnielsen@esc.eu.int)

- **Ευρωπαϊκό Έτος των Ατόμων με Αναπηρίες 2003**

– **Εισηγήτρια :** κα ANCA (Διάφορες δραστηριότητες – LV)

– **Σχετ.:** COM(2005) 486 final – CESE 236/2006

– **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της για την Ανακοίνωση διότι αποτελεί ευκαιρία να αξιολογηθούν οι επιτυχίες και οι ανεπάρκειες του ΕΕΑΑ 2003 και να συναχθούν τα διδάγματα για την διοργάνωση των επόμενων ευρωπαϊκών ετών .

Η ΕΟΚΕ συμφωνεί ότι η επιτυχία του ΕΕΑΑ 2003, σε σύγκριση με τα προηγούμενα ευρωπαϊκά έτη, οφείλεται στο γεγονός ότι αποτέλεσε αίτημα των ίδιων των οργανώσεων ατόμων με αναπηρίες καθώς και από τη συμμετοχή τους στον προγραμματισμό και την εκτέλεσή του.

Η ΕΟΚΕ εκφράζει τη λύπη της διότι η ανακοίνωση δεν περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη δράση που αναλαμβάνεται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο και μέτρα που αναλήφθηκαν για τη βελτίωση της γενικότερης πληροφόρησης και τη διαφάνεια στα μέσα ενημέρωσης έχουν αξιολογηθεί από ποσοτική αλλά όχι από ποιοτική άποψη.

Η ΕΟΚΕ θεωρεί ότι η επιτυχία του ΕΕΑΑ 2003 πρέπει να μετατραπεί σε πολιτικά μέτρα και σε νομοθεσία και ότι η πολιτική ανταπόκριση είναι απογοητευτική εάν ληφθούν υπόψη οι προσδοκίες που δημιουργήθηκαν με το Έτος.

Το ΕΕΑΑ 2003 ώθησε την ΕΟΚΕ να αναλάβει διάφορες πρωτοβουλίες: να συστήσει ομάδα ειδικού έργου για τις αναπηρίες· να συνεκτιμά στις εργασίες της τη διάσταση της αναπηρίας· να υιοθετήσει γνωμοδοτήσεις πρωτοβουλίας για τα άτομα με αναπηρίες· να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας κατά την ανακαίνιση της νέας έδρας της και να τροποποιήσει τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση ατόμων με αναπηρίες.

- **Επικοινωνία :** κα Ewa Kaniewska
(τηλ.: 00 32 2 546 81 17 – ηλ. ταχυδρομείο: ewa.kaniewska@esc.eu.int)
- **Διακρατική κινητικότητα εντός της Κοινότητας για σκοπούς εκπαίδευσης και κατάρτισης: Ευρωπαϊκός χάρτης ποιότητας για την κινητικότητα**
 - **Εισηγητής :** κ. CZAJKOWSKI (Διάφορες δραστηριότητες – PL)
 - **Σχετ.:** COM(2005) 450 final – 2005/0179 (COD) – CESE 235/2006
 - **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της για την πρόταση της Επιτροπής με θέμα μία σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διακρατική κινητικότητα εντός της Κοινότητας για σκοπούς εκπαίδευσης και κατάρτισης: Ευρωπαϊκός χάρτης ποιότητας για την κινητικότητα.

Η ΕΟΚΕ προτείνει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις ακόλουθες πτυχές:

- στην ενημέρωση που παρέχουν τα κράτη μέλη σχετικά με τα προγράμματα σε εθνικό και τοπικό επίπεδο·
- στη μετάδοση του μηνύματος ότι ισχύει η ισότητα των ευκαιριών μεταξύ των υποψηφίων·
- στις διαδικασίες στις οποίες θα υποβάλλονται οι πιθανοί υποψήφιοι, οι οποίες πρέπει να είναι σαφείς, ακριβείς και να χαρακτηρίζονται από διαφάνεια·
- στον ακριβή προσδιορισμό του πεδίου των αρμοδιοτήτων καθενός από τους συντελεστές του προγράμματος, κατά τρόπο ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να προκύψουν αργότερα προβλήματα (αξιώσεις ή παρανοήσεις) μεταξύ των οργανισμών από τους οποίους προέρχονται οι υποψήφιοι και των οργανισμών που τους υποδέχονται·
- στον συντονισμό ο οποίος στον τομέα της πολιτικής για την κινητικότητα πρέπει να πιο ενισχυμένος στο ευρωπαϊκό επίπεδο, αντί να επιτελείται στο επίπεδο των επιμέρους κρατών μελών, διότι με τον τρόπο αυτό θα καταστεί δυνατή η επίτευξη των στόχων της Επιτροπής και θα υπάρξει συμβολή στην αποτελεσματική υλοποίηση των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβώνας.

Η ΕΟΚΕ φρονεί ότι η Επιτροπή πρέπει να προτείνει μία ημερομηνία θέσης σε ισχύ του Χάρτη προκειμένου με τον τρόπο αυτό τα κράτη μέλη να παροτρυνθούν να αναλάβουν την δέουσα δράση.

- **Επικοινωνία :** κα Ewa Kaniewska
(τηλ.: 00 32 2 546 81 17 – ηλ. ταχυδρομείο: ewa.kaniewska@esc.eu.int)

• **Διαχείριση των μεταναστευτικών ροών**

- **Εισηγητρια :** κα An LE NOUAIL-MARLIÈRE (Εργαζόμενοι – FR)
- **Σχετ.:** COM(2005) 123 final – 2005/0046 (COD) – 2005/0047 (COD) – 2005/0048 (CNS) – 2005/0049 (COD)) – CESE 234/2006
- **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ:

- στηρίζει την πρόταση περί συστάσεως Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών για την περίοδο 2007-2013 και Ευρωπαϊκού Ταμείου Εξωτερικών Συνόρων ως προέκταση του υφιστάμενου ταμείου,
- ζητεί από το Συμβούλιο να εξετάσει και να εγκρίνει ταυτοχρόνως την πρόταση Ανακοίνωσης, αφού προσδιορίσει το πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» καθώς και τις αποφάσεις περί της δημιουργίας ειδικών Ταμείων για την εφαρμογή του γενικού προγράμματος,
- καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στο πρόγραμμα δράσης που άπτεται του προγράμματος της Χάγης τις συστάσεις της ΕΟΚΕ,

- συνιστά στο Συμβούλιο και την Επιτροπή:
 - να διασφαλίσουν τη διαφάνεια λειτουργίας των νέων αυτών ταμείων, εξασφαλίζοντας σαφή συνοχή μεταξύ του προγράμματος της Χάγης και της εξεταζόμενης Ανακοίνωσης,
 - και να λάβουν συγκεκριμένα μέτρα στο πλαίσιο των αποφάσεων σχετικά με τη σύσταση των διαφόρων αυτών ταμείων προκειμένου οι μη κρατικοί φορείς να συμμετέχουν όσο το δυνατόν νωρίτερα στο ετήσιο και πολυετές πλαίσιο των κατευθύνσεων που καθορίζονται από τα κράτη μέλη και από την ίδια την Επιτροπή.

- **Επικοινωνία :** κα *Susanne Johansson*
(τηλ. : 00 32 2 546 84 77 – ηλ. ταχυδρομείο: susanne.johansson@esc.eu.int)

3. ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- ***Αποδοτική φύση της ενέργειας***

- **Εισηγητής :** κ. BUFFETAUT (Εργοδότες – FR)
- **Σχετ.:** Διερευνητική γνωμοδότηση – CESE 242/2006

- **Κύρια σημεία :**

Η σημαντική αύξηση της ενεργειακής απόδοσης θα πρέπει να αποτελεί βασικό στοιχείο της μελλοντικής ενεργειακής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η ΕΟΚΕ υποστηρίζει με μεγάλη αποφασιστικότητα την πρόθεση της μείωσης της κατανάλωσης ενέργειας κατά 20% και φρονεί ότι είναι απαραίτητο, όχι μόνον να επιτευχθεί το συντομότερο δυνατό ο στόχος της ετήσιας μείωσης της κατανάλωσης ενέργειας κατά 1%, αλλά και να θεθεί, σε δεύτερη φάση, ο στόχος της πραγματικής μείωσης κατά 2%.

Οι εκστρατείες ευαισθητοποίησης του κοινού μπορούν επίσης να φανούν χρήσιμες. Για να αποφέρουν αποτελέσματα, πρέπει να διεξάγονται όσο το δυνατόν πιο κοντά στους τελικούς καταναλωτές και στους αντίστοιχους επαγγελματικούς τομείς. Εναπόκειται, συνεπώς, στις εθνικές και τοπικές αρχές να αναλάβουν την σχετική ευθύνη.

Η έρευνα στο χώρο της ενεργειακής απόδοσης έχει καταστεί αναγκαιότητα για τις επιχειρήσεις. Οι εκούσιες συμφωνίες, επίσης, αποτελούν, στις περισσότερες περιπτώσεις, κατάλληλη λύση, σε αντίθεση με τους ρυθμιστικούς κανόνες. Ήδη έχουν υιοθετηθεί πολυάριθμες κανονιστικές ρυθμίσεις και είναι σκόπιμο να γίνει ένας απολογισμός της εφαρμογής τους.

Δεδομένου ότι οι δύο τομείς με την μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας είναι ο τομέας των μεταφορών και ο τομέας των κατασκευών, είναι προς αυτή την κατεύθυνση που θα πρέπει να καταβληθούν οι πλέον συστηματικές προσπάθειες και να επιδιωχθεί η εισαγωγή καινοτομιών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη πρέπει να δεσμευτούν με αποφασιστικότητα υιοθετώντας συγκλίνουσες πολιτικές με σκοπό την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης, τη συνεχή και προοδευτική καθιέρωση αποδοτικών καινοτομιών για την βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης, την ανταλλαγή των ορθών πρακτικών και την διάδοση των βέλτιστων τεχνολογιών, καθώς και διοργανώνοντας εκστρατείες ενημέρωσης και ενθάρρυνσης των νοικοκυριών και των καταναλωτών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορούσε να συμβάλει τα μέγιστα στον τομέα αυτό.

– **Επικοινωνία :** κ. Siegfried Jantscher

(τηλ. : 00 32 2 546 82 87 – ηλ. ταχυδρομείο: siegfried.jantscher@esc.eu.int)

4. ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

• Υγεία και προστασία των καταναλωτών

– **Εισηγητής :** κ. PEGADO LIZ (Διάφορες δραστηριότητες – PT)

– **Σχετ.:** COM(2005) 115 final – 2005/0042 COD – CESE 230/2006

– **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ καταλήγει, στη γενική γνωμοδότησή της, στο συμπέρασμα ότι η πρόταση για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας και της προστασίας των καταναλωτών δεν στοιχειοθετείται αρκετά και δεν διευκρινίζονται οι επιμέρους πτυχές του: τα διατυπωθέντα επιχειρήματα δεν φαίνεται να επαρκούν προκειμένου να πείσουν σχετικά με την ορθότητα της πραγματοποιηθείσας επιλογής.

Η νομική βάση των δύο πολιτικών, οι οποίες ορίζονται αντίστοιχα από τα άρθρα 152 και 153 της Συνθήκης, είναι ριζικά διαφορετική. Κατά συνέπεια, απαιτείται η επίδειξη προσοχής με στόχο να αποφευχθούν δύο αρνητικές συνέπειες: Αφενός η πολιτική για την προστασία των καταναλωτών θα ήταν αυστηρά προσανατολισμένη στα κριτήρια συμπληρωματικότητας και επικουρικότητας που ισχύουν για την πολιτική στον τομέα της δημόσιας υγείας, γεγονός που θα απέβαινε εις βάρος των εξουσιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών. Αφετέρου, αυτό θα οδηγούσε σε ανεπιθύμητη «καταναλωτικοποίηση» της πολιτικής στον τομέα της υγείας, στο πλαίσιο της οποίας οι όροι «χρήστης» και «καταναλωτής» θα ερμηνεύονταν βάσει κοινών κριτηρίων, περιορίζοντάς τους σε κοινές πτυχές του όρου «πολίτες».

– **Επικοινωνία :** κ. João Pereira dos Santos

(τηλ. : 00 32 2 546 92 45 – ηλ. ταχυδρομείο: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

• Οικολογική σήμανση αλιευτικών προϊόντων

– **Εισηγητής :** κ. SARRÓ IPARRAGUIRRE (Διάφορες δραστηριότητες – ES)

– **Σχετ.:** COM(2005) 275 final – CESE 237/2006

– **Κύρια σημεία :**

Θεωρεί προτιμότερη, επί του παρόντος και λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα του θέματος, την τρίτη επιλογή που περιέχεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, δηλαδή τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για εθελοντικά συστήματα οικολογικής σήμανσης. Επισημαίνει, εντούτοις, ότι αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις πρέπει να είναι αρκετά αυστηρές και να συνοδεύονται από κανόνες που να αποτρέπουν την μη τήρησή τους και να επιβάλλουν σχετικές κυρώσεις.

Η ΕΟΚΕ πιστεύει ότι:

- η οικολογική σήμανση πρέπει να διαφοροποιείται σαφώς από τους γενικούς κανόνες για τη σήμανση των προϊόντων διατροφής·
- η οικολογική σήμανση των αλιευτικών προϊόντων, όπως και κάθε άλλου φυσικού ή καλλιεργούμενου πόρου, μπορεί να γίνει τόσο στα ακατέργαστα προϊόντα όσο και στα μεταποιημένα αλιευτικά προϊόντα., Στην πρώτη περίπτωση, το οικολογικό σήμα πρέπει να εγγυάται ότι οι αλιευτικές μέθοδοι συμφωνούν με τον Κώδικα Υπεύθυνης Αλιείας του FAO. Στη δεύτερη περίπτωση πρέπει να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των κανόνων ανιχνευσιμότητας των αλιευτικών προϊόντων.
- πρέπει θεσπιστεί ένας σαφής μηχανισμός διαπίστευσης φορέων πιστοποίησης, χορήγησης των σημάτων, ρύθμισης των διαφορών, εποπτείας και επιβολής κυρώσεων για τις καταχρήσεις και τις αθετήσεις που το στοιχείο διαφοροποίησης του αλιευτικού προϊόντος με οικολογική σήμανση μπορεί να προκαλέσει σε σχέση με τα αλιευτικά προϊόντα γενικά
- οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ή οι φορείς τρίτων, αναπτυσσόμενων χωρών ενδέχεται σε ορισμένες περιπτώσεις να έχουν δυσκολίες πρόσβασης στο οικολογικό σήμα. Γι' αυτό, η νομοθεσία που θα εγκριθεί θα πρέπει να προβλέπει μηχανισμούς παρέμβασης μέσω οργανώσεων παραγωγών, ενώσεων αλιέων ή συμφωνιών εταιρικής σχέσης. Πρέπει να προβλεφθεί, συγκεκριμένα, η εγκυρότητα του οικολογικού σήματος των αλιευτικών προϊόντων ως μέσον για να ενισχυθεί η αλιευτική βιομηχανία, οι δαπάνες της οποίας μπορούν να έχουν αντίκτυπο στην εμπορική αλυσίδα αξίας, χωρίς να ζημιωθούν οι καταναλωτές.
- σε κάθε περίπτωση, απαιτείται σημαντική προσπάθεια εκπαίδευσης και ενημέρωσης και ότι η χρηματοδότηση της ενημέρωσης και της ευαισθητοποίησης των φορέων και των καταναλωτών θα πρέπει να αναλογεί στις δημόσιες αρχές.

– **Επικοινωνία :** κα Yvette Azzopardi

(τηλ. : 00 32 2 546 98 18 – ηλ. ταχυδρομείο: yvette.azzopardi@esc.eu.int)

• **Υδατοκαλλιέργεια – Απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου**

- **Εισηγητής :** κ. ΦΑΚΑΣ (Διάφορες δραστηριότητες – EL)
- **Σχετ.:** COM(2005) 362 final – 2005/0153– 154 CNS – CESE 233/2006

- **Επικοινωνία :** κα Yvette Azzopardi
(Τηλ. : 00 32 2 546 98 18 – e-mail : yvette.azzopardi@esc.eu.int)

5. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

• Σχέσεις ΕΕ-Μεξικού

- **Εισηγητής :** κ. RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO (Εργοδότες – ES)
- **Σχετ.:** Γνωμοδότηση πρωτοβουλίας – CESE 246/2006

- **Κύρια σημεία :**

Από το Δεκέμβριο του 1995, χρονολογία κατά την οποία η ΕΟΚΕ εξέδωσε σχετική γνωμοδότηση, οι σχέσεις της ΕΕ με το Μεξικό σημείωσαν ουσιαστικότητατη πρόοδο, η οποία έλαβε τη μορφή της Συμφωνίας οικονομικής σύνδεσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΕ-Μεξικού, που υπεγράφη τον Οκτώβριο του 2000 και περιλαμβάνει ζώνη ελεύθερων συναλλαγών.

Μια από τις πτυχές που εξετάζονται ιδιαίτερα στις διατάξεις της εν λόγω Συμφωνίας, είναι η ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών των δύο πλευρών, οι οποίες δύνανται να λάβουν συγκεκριμένη μορφή με τη σύσταση Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-Μεξικού.

Ως εκ τούτου, η ΕΟΚΕ έχει εκπονήσει γνωμοδότηση η οποία χρησιμεύει ως βάση για τη δρομολόγηση της πρωτοβουλίας αυτής, ενημερώνει τα σχετικά στοιχεία και αποτιμά τη σημαντική εξέλιξη που έχει πραγματοποιηθεί, από το 1995, στις σχέσεις μεταξύ ΕΕ και Μεξικού, πόσω μάλλον εάν ληφθεί υπόψη ότι, σύμφωνα με τη Δήλωση που υιοθετήθηκε κατά την Τρίτη Συνάντηση της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών ΕΕ-Λατινικής Αμερικής-Καραϊβικής, η ΕΟΚΕ ανέλαβε μια σειρά δράσεων τις οποίες θα έπρεπε τώρα να θέσει σε εφαρμογή.

Όπως αναφέρεται στην εν λόγω Δήλωση του Μεξικού, η ΕΟΚΕ οφείλει, με τις δράσεις της, να επιδιώξει έναν τριπλό στόχο: να προωθήσει περαιτέρω τη σύνδεση μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης, Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής να ορίσει χρονοδιάγραμμα υπέρ της κοινωνικής συνοχής και να ενισχύσει το ρόλο της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο είναι σκόπιμη και επίκαιρη η εκπόνηση της γνωμοδότησης αυτής, επειδή διαφορετικά η ΕΟΚΕ δεν θα ήταν συνεπής προς τις ανειλημμένες υποχρεώσεις της.

Προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στην ανάπτυξη των δράσεων αυτών, η ΕΟΚΕ πιστεύει ότι μπορεί να συσταθεί ΜΣΕ ΕΕ-Μεξικού. Ακόμη, η ΕΟΚΕ υποστηρίζει ένθερμα τη σύσταση ενός ομολόγου της οργάνου στο Μεξικό. Η ΜΣΕ ΕΕ-Μεξικού θα πρέπει να είναι συμβουλευτικό όργανο του Μεικτού Συμβουλίου, για τη συμμετοχή στην ανάπτυξη, παρακολούθηση και εφαρμογή της Συνολικής Συμφωνίας. Οι αρμοδιότητές της

προτείνεται να είναι η έκδοση γνωμοδοτήσεων σχετικά με τις διαβουλεύσεις που θα ζητά η Μεικτή Επιτροπή ή το Μεικτό Συμβούλιο, για θέματα που θα προσδιοριστούν. Επίσης, θα μπορεί να εκδίδει γνωμοδοτήσεις ή συστάσεις με δική της πρωτοβουλία, σχετικά με ζητήματα που άπτονται της Συμφωνίας.

Για να μελετηθεί η δυνατότητα σύστασης ΜΣΕ ΕΕ-Μεξικού, η ΕΟΚΕ κρίνει σκόπιμο να συνεχιστούν, κατά πιο συστηματικό τρόπο, οι επαφές, που μέχρι τώρα ήταν σποραδικές, με τη μεξικανική κοινωνία των πολιτών και καλεί, προς τούτο, τους φορείς της να ορίσουν, ύστερα από συνεννόηση μεταξύ τους, τρεις εκπροσώπους από κάθε ομάδα της κοινωνίας των πολιτών (εργοδότες, εργαζόμενοι και τριτογενής τομέας). Από την πλευρά της, η ΕΟΚΕ προτίθεται να ορίσει τρεις εκπροσώπους από την κάθε Ομάδα της. Η αποστολή αυτής της Μικτής Ομάδας Εργασίας ΕΟΚΕ – Εκπροσώπων της Κοινωνίας των Πολιτών του Μεξικού θα είναι η επεξεργασία πρότασης σχετικά με τη σύσταση, τη σύνθεση, τις αρμοδιότητες και τον κανονισμό λειτουργίας μιας ΜΣΕ ΕΕ-Μεξικού.

Από την άλλη πλευρά, η ΕΟΚΕ είναι διατεθειμένη, στο πλαίσιο των δυνατοτήτων της και υπό τον όρο ότι θα υπάρχει συναίνεση στην μεξικανική κοινωνία, να υποστηρίξει τη σύσταση ενός ομολόγου οργάνου, εθνικής εμβέλειας, στο Μεξικό. Κατά την άποψη της ΕΟΚΕ, το όργανο αυτό θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την πολυμορφία της μεξικανικής κοινωνίας των πολιτών και, κατά συνέπεια, να συναπαρτίζεται από τους τρεις προαναφερθέντες τομείς. Βασικές προϋποθέσεις του θα πρέπει να είναι η αντιπροσωπευτικότητα, η ανεξαρτησία και το ηθικό έρεισμα.

- **Επικοινωνία :** κα Beatriz Porres
(τηλ: 00 32 2 546 91 31 – ηλ. ταχυδρομείο: beatriz.porresdemateo@esc.eu.int)

6. ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

- **Διαμεσολάβηση σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις**

- **Εισηγέτρια :** κα SÁNCHEZ MIGUEL (Εργαζόμενοι – ES)
- **Σχετ.:** COM(2005) 305 final – 2005/0126 COD – CESE 231/2006
- **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της στην Επιτροπή για το περιεχόμενο της προτεινόμενης μεταρρύθμισης, η οποία διευκολύνει και αποσαφηνίζει την εφαρμογή του κανονισμού, που είναι τόσο σημαντικός για να καταστεί πραγματικότητα στην ΕΕ ο χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ωστόσο, ορισμένες από τις νέες παραγράφους δημιουργούν ορισμένη σύγχυση κατά την ερμηνεία του περιεχομένου τους.

Η ΕΟΚΕ εκφράζει την ανησυχία της για την μη αξιολόγηση εκ μέρους της Επιτροπής της κατάστασης σε σχέση με τα προσφάτως ενταχθέντα κράτη μέλη, μολονότι έχει προσαρμόσει τα παρατήματα στη νέα αυτή κατάσταση.

Σε κάθε περίπτωση, η ΕΟΚΕ επιθυμεί να αναφέρει ότι η διαδικασία που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταρρύθμιση είναι η κατάλληλη.

- **Επικοινωνία :** κ. *João Pereira dos Santos*
(τηλ. : 00 32 2 546 92 45 – ηλ. ταχυδρομείο: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

- **Ρύθμιση των μικροδιαφορών**

- **Εισηγητής :** κ. PEGADO LIZ (Διάφορες δραστηριότητες – PT)
- **Σχετ.:** COM(2005) 87 final – 2005/0020 COD – CESE 243/2006
- **Κύρια σημεία :**

Η ΕΟΚΕ συγχαίρει την Επιτροπή για την τεχνική και νομική ορθότητα της πρότασης, για την ισορροπία που επιτυγχάνει μεταξύ των διαφόρων συμφερόντων και για την υποστήριξη της πρότασης μέσω μιας μελέτης επίδρασης καλά δομημένης, κατάλληλα ανεπτυγμένης και παρουσιασμένης με σαφήνεια.

Οι γενικές και ειδικές παρατηρήσεις που διατυπώνει η ΕΟΚΕ έχουν ως μόνο στόχο να αναδείξουν την πρόταση και να τελειοποιήσουν ορισμένες από τις διατάξεις της.

- **Επικοινωνία :** κ. *João Pereira dos Santos*
(τηλ. : 00 32 2 546 92 45 – ηλ. ταχυδρομείο: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

7. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- **Ο ρόλος των σιδηροδρομικών σταθμών στην διευρυμένη ΕΕ**

- **Εισηγητής :** κ. ΤÓTH (Διάφορες δραστηριότητες – HU)
- **Σχετ.:** Γνωμοδότηση πρωτοβουλίας – CESE 232/2006
- **Επικοινωνία :** κα *Anna Wagner*
(τηλ. : 00 32 2 546 83 06 – ηλ. ταχυδρομείο: anna.wagner@esc.eu.int)